

Dattel -

arab. f. - arif Palmblatt hat. kūsah pl. kūs
arab. fāfi

hātā = kleine Dattelpalme von der Palme sār heißt hātā
hātā, hātā
hāy m - hōwel = Dattelblüte

āf m. kilyāif = Faserung unterhalb
der Krone bei der

nāhel, nēhel = Dattelweide, -pflanzung
Dattelpalme

šerīg - Dattelbaumblüte
šeriyōg

šimrūt, šomer
Dattel

hadar hārah of hārah

gidem = Aussatz

heda : jätam

Qishin

Qishin

ferhem

La Società Geografica Italiana ha pubblicato:

M. FIORINI

Soover had auct
SEERE TERRESTRI E CELESTI

MILANO - Ulrico Hoepli, Editore-Libraio della Real Casa - MILANO

È stato pubblicato:

SECONDA SPEDIZIONE BÒTTEGO

L'OMO

*Gramm. ^{dichter} v. Kalk
abgelehnt
Hens
Jeschke*

1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

Platt aus Körnern Kalk mit Glimmer

So wie herangeht

50 copie rispettivamente L. 4.50 e 4; per 25 copie L. 3 e 2.60; per
tre quarti, metà e un quarto di foglio in proporzione.

dott. ANTONIO BALDACCI (Bologna, fuori porta Zamboni), la
riceveranno al prezzo di L. 1.70.

Somer ^{2 1/2 Stk} Mandeln

festkörniges graues Kaffee

geruch

mit Lötlern

... MONZ ... SECHS

... GUREN UND EINER TAFEL)	91
KUNGEN ÜBER ALTE UND NEUE LOTHUNGEN IM HALL- R SEE	121
ENTGEGNUNG AUF PROF. PENCK'S BEMERKUNGEN ETC.	129

WIEN 1900

ECHNER  (WILH. MÜLLER)

. U. K. HOF- U. UNIVERSITÄTS-BUCHHANDLUNG

salezât blane Blase

Salhayn Knochel

sarkâm Bimstein

za' māmah = jizlēt

70960.

Agalmatolith
(Bildstein).

70958.

Tonstein.

70959.

Kaeksinter.

709 21.

Quartzporphyr.

70827.

Kalkstein.

170821.

Hornstein.

70981.

Bleiglans.

adefür
 adriid
 agadēt - agād
 albēt - alāukhat
 als'arf
 als'or
 amhūr - amhōr
 anhayb
 anhayb - antōb
 arfīt
 arumīn
 assuvit
 atijūf
 ānūr
 āzzait
 bāsūt
 babāfir (bāfir)
 babōt
 bevlēt - bewōdel
 d'af
 dār abūt
 dāyt - diyā
 dehen
 ferrāt frēr
 fhūyū
 fhūt - fhūyūn
 fīsīs
 ffēl - ffōwel
 ffāllū

gahallūt
 gaurmīr
 galgīt - gaur di rikōb
 gaur di risūt

gedūm
 gerāft
 gersisōt
 gitayr - gītōr
 gōlfeš
 habīs
 7 haybū - hīsōd
 4 hallēm
 5 hārīk
 3 hādēw
 1 hādānt
 6 hātīs
 2 hādāyzer
 8 hayl - hōwel
 hēm
 hebrunt
 hūndānt
 homir
 howel
 hōm
 hūmūt
 ighāf israyr
 g'ayr
 karūr
 kebdenēt
 kfīt
 kidōr
 kisamūt
 lōjōb

magrōmel
 marrēh
 melleh
 mēlch
 miet
 misg'ayt - māsīg
 nāl
 neffēyō
 neffōr
 nūrayn
 nūmīn
 rēbel - rībōwīt
 rējel - rējōl
 rīfir - rīfōf
 sābh wūshōf
 sāng
 sebr wūt
 sebrōt
 segelōt
 šīrīgāt - šībōrīg
 škelwōn
 šerwāyū
 šahnēt
 šā'lab
 šāfir
 šārafet
 šahaym
 šēndinēt
 šōmīr
 ublūt - ublūt
^{ubellēt}
 yahūr - jahānīg
 yūten

Zaffag

Zamachal

Zamachal

Zamachal

mis garyt

fermit

ful

bediget



Faint, illegible handwritten text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.

1. ramal d. raged *Platycephalus indicus*
(Linn) Blkr.
2. gisran d. bayat *Caranx (Selar) Kalla C.V.*
3. salak ga'abul *Caranx (Carangoides) armatus (Forsk) C.V.*
4. tbagah + bagah
5. biyahah Arabi *Mugil seheli Forsk.*
6. simth alfin? *Chorinemus tol (Russ.) C.V.*
7. geramah *Jettel: hoberah (??) →*
mit schwarzen Fleck *Lutjanus (Lutjanus) ...*
8. boder *Sched Oth. gahes*
Selinus nebulosus (Forsk) C.V.
9. saymah bagah *Scomber Kanagarta C.V.*
10. agam gid
11. safyah *Ukete darfis*
theutis sigan?
12. Tinkfid *Krambahah* *Jettel Bengis*
13. negag (bokoti); *Sched Oth. nagem*
Pomad asys hasta (Bl.) Blkr
14. hada *Jettel ambia*
mulloides auriflamma (Forsk) Pennz. *mulloides flavolineatus (Blkr) Blkr*
15. misat *Jettel daarah*
Platan Feina (Forsk) Cuv. f

Lutjanus (Lutjanus) ...

Sheikh Osman Sheikh Osman

16. *harhōr* Mak.

17. *bār'am* | Fettel *hōrf*; in andr *fettel* *barh*

18. *jādab* = in *sokola* *jādab*

19. In *sokola*: Sā'Kād (*Carant* (*Carangoides*) *latus*
Agass. Jord. 3^{er} Linn. overin.)


20. *Marān* *fettel* = *fār*
hemirhamphus fār (*Forsk*) *Rüpp*

21. *Sā' bār*: in *soke* d. *ōthma*; *soke*: *Salmādēh*

22. *rāmbu*; *fettel* *brē* *Engraulis boelama* (*Forsk*)
c-v.

23. *soke*: *bāsāngh* *gās*
makat: *bādēh* *Terris acinaces* *Bell*.
(*Terris ruppellii* *Klunz*).

24. *makat*: *śwāgīyēh* *fettel* *safar*
Lutjanus (*Senyozoge*) *kasmira* (*Forsk*) *Steind.*

ba'am  *Therapon puta*

hobērāh

harhōr *Belone choram* (*Forsk.*) *Rüpp*

abazôt abbazôt

agômet agômet

aw aydît, idît

âli Kelbun ali Kelbun

ambagayg ambagayg

anbôt anbôt

aridâh aref
aridâh

arirôt arirôt

assûdît asûdît

atôn atôn

bahhayt bahhayt

basim bézim

bilakeyn bilakeyn

bimhâzzet

dagsît dagsît

degâam

dgâf dgâf

digara digara

farhâdet farhâdet

farfir farfir, farfir

gazwânit

garraôbôbet garraôbôbet, garraôbôbet

garaynhûs

garayr

gawwiye gawwiye

gergayr gergayr

gerigells gerigelli

gidelem

göber

göbe iröbe

gölu gölu

hadair hadair

hâver hâder

haddit

hadyit hadyit

hafesot hafesot

halhal halhal

hanem hanên

hansim

haytül haytül

hâraf hâraf

haulit haulit

hidyit hidyit

hödîn hödîn

högefet högefet

hömlet hömlet

höbat höbat

hözarkên hözarkên

jeraws jeraws

jinef jinef, jinef

jizlet jizlet

kébs kébs

Kellemin Kellemin

kôdat kôdat

lohêm lozôg
lohêm

er

mâdûdih lahmisot

majsîb majsîb

merrîh merrîh

miwfa midfâ

mimmâl minîk }
minyîk }

miryîl miryîl

mishâlet mishâyret

misrêg misrêg

mtâl

nubîn nûbîn nsôn

nubîn de gannet

rihtôt rihtôt

* sâglet sâglet

séfer séfer

ségom ségôm

selâl sâlâgât

sélim ôfer sélim ôfer

sîbsîb sîbsîb

sireyn

siryîl siryîl

sôbi sôbi

sôh # sôti

tafsâhut tafsehôt

talâso

talhasôt talha

tarîi tarîr

tarmît tarmît
tergâs

tawiyîy tawiyîy

Zarayt Zarayt

Zawît zawît

Zinîb zinîb

Ziryîl Ziryîl

Zôbi Zôbi

sômîr

M. X. al

Täbel = lems'et

Schwert ohne Scheide ški - has'kiejt.

in Maskat gemacht

Schwertklinge = inzalät - inzäl

— spitze has'ellet - hasoläl

— griff = gall'et - gal'el

— scheide zihöb - has'kebt

— scheidenspitze dahag - dahagöten

— Zeichnung auf dem Scheidenteller

šangös' - šanöges'

Scheidenschmurr = majdäl - majändel

Rinne der Klinge hadelät - had'ed

das Zittern der Klinge bei ausge-

strecktem Arme gefärgan šeh

Lederschmurr gadid.

Lanze = gan'ed pl. givén

Lanzenspitze = harbet - haréb

Schaft = d'ereb - dir'ob
= m'ori

Schuh = ak'ox - ak'oxix

Beschlag = dabb'et - dabab

Ring am Blatt hilg'at - hilég

Klingen des Ringes takam'ine

bei den Beden gisg'ais - gisg'os

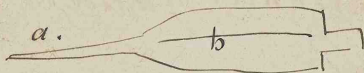
Lederriem am Schaft ad'em - hal'em

Hülle d'um'ur - d'um'omer

Verzierung derselben k'at

Schneide hat k'at'ot

die Spitze des Lanzenblattes u. dalg - had'ég
das Blatt mit Kippe am'ud - kam'odet



ج) ج

Ked = Kel di

had me in Verneinungsätzen
nach verb. Timenzi

yalleglah = die Nacht dem.

ج) j = ∞ = ∞

ng = غ ä Ḥ, ä Ḥ, ā Ḥ, a' Ḥ

ج = q u Ḥ, i Ḥ, ü Ḥ, ü Ḥ

w = و ŷ Ḥ, ŷ Ḥ, ou Ḥ, ou Ḥ

s = ج an Ḥ, o Ḥ, ey Ḥ, ey Ḥ

s ay Ḥ, ey Ḥ, e Ḥ

ج ay Ḥ, ay Ḥ

sehr möglich

vergl. Buch für möglich

unmöglich, mahr

~~gaj~~ gaj

Mann

~~gaj di gaiti = mein Schwager~~

~~Muh. 501;~~

Madr. räjjal pl. rijâl

20 <

20 <

20 <

20 <

20 <

20 <

20 <

20 <

20 <

17/2

Schiff (Pindukronjung) Kerebijet f., Kerib.
fudwanul Hupf Kabaxfif m., Katerfif.

Schiff von Lair.

Kerebijet mang Kabot (unlyngiffel).

Minir, skon m., skemin. Fahme atömät atömät.

upur hart galmin m., galmenen gungst Hupf degal m.,
degalin, Ngulbinim faramet m., faramelt.

Ngul sira m., siraänder, Pflouk vum Waino.

ganyemin m., ganyemin. Dpinia und Blas fest f., fest.

Dpinikron aywim, aywim; Ngul flöckel

gallet f., gallet. gintun Ngul pfinis jo's.

kejjes; wadun Ngul pfinis barra m., barra.

a-to derigäl f., deräga; Loifun, kaliff, kaliff.

Stener

Dpinikron gpinis kon woman klouffun gato ayun.

marröy f., marröy.

tmün tikur, hota, köder klun hupf Dpinikron
hanyat makur, muklun.

1715
Korallenartige Handzeichnung saure (24) serhamf.

Sammeln hatienf, muskelt. Zungefinger sohet
soht. Mittelfinger, marthat, mereth. Goldfinger^m
- " / R finger. kasiba^{u?}, kasiba, selglauf von von
Zufur. hant zupflon von Obzupflingon mereth.
Muzel Raifer m, tafariten.

Handzeichnung in Namen tengos

Murex

tribulus L.

no met

Menko

284

Natica melanostoma

hawaii Gm.

Thysalia
(Röhrenqualle)
Portugiesischer
Kriegsschiff

L: 14208

2

ms. ~~14208~~ 97:

Infundibulum

Spec.

Triton = Lin-haxior
olearium L.

Ostrea

cucullata

Boon

Bali hōka

Tritonium = gehalet
lotorium L.

Cypraea
arabica L.

Bitarict - Lukar
Von der Mündung des Wadi Sa'um

hogafet Loligo

Relemin Seebär

Sepia

Maktra

Conustaenatus

Malin

Anomia rotiflorus

Panella
Lampas L.

Cassis = bagrê^t
rufa L.

5. bikariet.
kurar

13/21 02

- 1. meharikab - mahakab
- 2. rehath - reheth
- 3. hangirith - hangerten
- 4. bikariet - bukar
- 5.
- 6. gehalet - gihal
- 7. zir - haxior
- 8. salheim - salhizet
- 9. Melb - kulib
- 10. ma'p gatet - mogoret
- 11. homt - huem
- 12. lafat - lahaf
- 13. hanxir - hanxir
- 14. gazor - gazone
- 15.
- 16. mukior - mukielet (viele in lesen muk. eilet)
- 17. tuwit - tuwir
- 18. hannot
- 19. nos - nositen
- 20. hangirith - haneg
- 20. hangirith - hangirith

- 21. hombt - hanwel
- 22. hasa leil ofer, hasabot
- 23. ^{Barid} balhoba - balihoba
- 24. ^{Barid} mbamat - mentib
- 25. sareh - saruot
- 26. harataiss - haratos
- 27. faham
- 28. kathaleit - katalot
- 29. ibiel, ibehiten
- ~~batdofen~~
- balahofer, woff. (viele)

- | | | | |
|---------------|------------------------|------------------|-------------------------|
| 3. | handjrit - hangerten | 29. | ibel, abernten ibelntem |
| 7 | Zur - bazior | 2. | zehall - zehneeth |
| 4 | bekariot - bukar | | ? ? ? |
| 12 | lafot - lahaf | | |
| 21 | kombt - hamwel | | |
| 18 | hammot | | |
| 20 | handjir - hadjrit | | |
| | hos - hos'uten | | |
| 22 | tinwit - tinron | | |
| 22. | hasaleil - hasalol | geleil, or salol | |
| 6. | gehalet - gehal | | |
| 8. | salheim - salhijet | | |
| 26 | hasat'ais - hasatos | | |
| 10. | magafet - magaref | | |
| 9. | kelt - kul'ub | | |
| | Kasarumbiet - Kasorumb | | |

13/21 02

1. meharakab - maharakab
2. rehath - reheth
3. hangirith - hangerten
4. bikariet - bukar
- 5.
6. gehalet - gihal
7. zir - haxior
8. salheim - salhizet
9. kelb - kintib
10. ma'igalat - mozoret
11. komt - huem
12. lafat - lahaf
13. hanxir - hanar
14. gazor - gazore
- 15.
16. mukior - mukielet (viele in lesen mukielet)
17. kiuwit - kiuwir
18. hannot
19. nos - nositen
20. hangert - haneg
20. hangir - hangirith
21. kombt - hannel
22. hasa leil ofer, hasalol
23. ^{Mitt}balhoba - balihoba
24. ^{Mitt}mbanab - mentib
25. sareh - sarnoh
26. haratais - haratos
27. fah am
28. kathaleit - katalot
29. ibiel, ibehiten
- ~~bat doper, woff, foda~~
- balahofer, woff, foda

gafaya - Krabbe

'serh - 'serih goapan Krebs

haisi Krabbe vom Land

'sangaba Krabbe vom Meer

hogom - fipflumit

Rannid De zaid - Rannom-fipflumit

bagiet - bigar

bigiet - bagar

hön mäs - Rami

hagin - hejant

havlögl - havlöl-hatall

fivik - hafvökt

majar - majacim - walf hirtffel

houmet - harsanten

magdid - magdöd fischkil von minit

gib a' honsit, got a' hignosten - fischbrack

zadef - zadroff - Roshumit

Yurur - Koralle

شیشه

خصلت

بند

بود

خدا

دجال

جفاله

شیشه آینه

ذکر

خبر

شیشه

خصلت

شیشه

خبر

فرد

خوب

شیشه

خبر

آینه

خبر

خجل

خبر

خبر

دجال

دع

دع

دع

دع

دع

دع